LASARTE-ORIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

BIRZIKLATZEAREN ERRONKA
EL RETO DEL RECICLAJE

Lortzen ari gara. Lo estamos consiguiendo.

Birziklapen gida
Guía del reciclaje

2026ko iraila

Sortzen ditugun hondakinak bereiztea eta gaika biltzea gizalegezko praktika bat da, ingurumen-, osasun publiko- eta ekonomia-onura ugari sustatzen dituena. 2025ean, Lasarte-Orian % 53,4ko gaikako bilketa-tasa lortu genuen. Azken hiru urteetan gaikako bilketak nabarmen hazi dira, batez ere hondakin organikoenak, eta sortutako hondakinen kopurua murriztu egin da (327 kg hondakin sortzen ditugu biztanleko eta urteko).

Bidezkoa da emaitza hain positiboak baloratzea eta herritarrei eskerrak ematea; hala ere, hobetzen jarraitu behar dugu, Europako araudiak ezartzen dituen estandarretara iristeko (% 60, 2030ean).

Udaletik aurrera egiten jarraitzen dugu iraunkortasunarekiko, ekonomia zirkularrarekiko eta hondakinen gaikako bilketa zerbitzuaren hobekuntzarekiko konpromisoan. Orain dela gutxi edukiontzi irisgarriagoak eta eraginkorragoak, mini garbigune berriak, minikontenedore adimendunak... ezarri ditugu. Halaber, herritar guztiei zuzendutako informazio kanpainak burutzen ari gara.

Udalaren webgunean (www.lasarte-oria.eus) aurkituko dituzu informazio-euskarriak eta etxeko eta merkataritzako hondakinen ordenantza. Dokumentu horrek lege-esparru bat ematen digu hondakinen arloan eskatzen diren helburuak lortzeko.

Helburu horiek lortzeko beharrezkoa da gu guztion parte-hartzea eta inplikazioa; horregatik, kanpainan parte hartzera eta sortzen ditugun hondakin guztiak behar bezala uzten jarraitzera gonbidatzen zaituztegu.

Septiembre de 2026

Separar y recoger selectivamente los residuos que generamos es una práctica de civismo que fomenta numerosos beneficios ambientales, de salud pública y económicos. En 2025 alcanzamos en Lasarte-Oria una tasa de recogida selectiva del 53,4 %. En los últimos tres años se ha registrado un importante crecimiento de las recogidas selectivas, principalmente de los residuos orgánicos, y una disminución en la cantidad de residuos generados (generamos 327 kg de residuos por habitante y año).

Es justo valorar y agradecer a la ciudadanía unos resultados tan positivos; no obstante, debemos seguir mejorando para llegar a los estándares que marca la normativa europea (60 % en el año 2030).

Desde el ayuntamiento continuamos avanzando en el compromiso con la sostenibilidad, la economía circular y la mejora del servicio de recogida selectiva de residuos. Recientemente hemos implantado contenedores más accesibles y eficientes, nuevos mini garbigunes, minicontenedores inteligentes... Asimismo, estamos desarrollando campañas de información dirigidas a toda la ciudadanía.

En la web municipal (www.lasarte-oria.eus) encontrará soportes informativos y la ordenanza de residuos domésticos y comerciales, que es el documento que nos dota de un marco legal para alcanzar los objetivos exigidos en materia de residuos.

Para la consecución de esos objetivos es precisa la participación e implicación de todas/os nosotras/os por lo que les invitamos a participar en la campaña y a seguir depositando correctamente todos los residuos que generamos.

Agustín Valdivia Calvo
Lasarte-Oriako Alkatea / Alcalde de Lasarte-Oria

Aurkibidea

Edukiontzi marroia 4
Etxeko konpostajea 6
Iglu berdea 7
Edukiontzi horia 8
Edukiontzi urdina 11
Olio edukiontzia 12
Arropa edukiontzia 13
Sendagaiak 13
Garbigune txikia 14
Hiri-garbigunea 15
Etxeko hondakin arriskutsuak 16
Edukiontzi grisa 17
Garbiguneak 18
Tamaina handiko hondakinak 20
Ahaleginak merezi du 22

Índice

Contenedor marrón 4
Compostaje doméstico 6
Iglú verde 7
Contenedor amarillo 8
Contenedor azul 11
Contenedor de aceite 12
Contenedor de ropa 13
Medicamentos 13
Minipunto limpio 14
Garbigune urbano 15
Residuos peligrosos del hogar 16
Contenedor gris 17
Garbigunes 18
Residuos voluminosos 20
El esfuerzo merece la pena 22

Edukiontzi marroia
Contenedor marrón

Hondakin organikoak birziklatuz kalitate goreneko konposta lortzen dugu.
Reciclando materia orgánica obtenemos compost de máxima calidad.

Edukiontzi marroian etxean, baratzean eta lorategian sortutako **BIOHONDAKINAK SARTU BEHAR DIRA,** sukaldatuak eta sukaldatu gabeak.

LANDARE-JATORRIKO HONDAKINAK: fruta, barazki, lekale, pasta eta arroz hondakinak; fruta-hezurrak; lore eta landare-hondakinak; alpistea; baratzeko hondakinak eta belarra.

ANIMALI-JATORRIKO HONDAKINAK: haragi, arrautza, arrain eta marisko hondakinak; horien oskol eta azalak; haragi eta arrain hezurrak; gazta eta bere azala.

En el contenedor marrón se debe depositar la **MATERIA ORGÁNICA,** cocinada o no, que se genera en el hogar, huerta o jardín.

RESTOS DE ORIGEN VEGETAL: restos de frutas, verduras, legumbres, hortalizas, pastas y arroces, así como huesos de frutas, restos de flores y plantas, alpiste, restos de la huerta y hierba.

RESTOS DE ORIGEN ANIMAL: restos de carne, huevo, pescado, marisco y sus cáscaras, caparazones o peladuras, huesos y espinas, queso y su corteza.

ERABILI POLTSA KONPOSTAGARRIAK SOILIK

Agortzean, udaletxe zaharrean ezarritako makinan eskura daitezke txartelaren bidez. Makinak, erabiltzen den aldiro, 16 asterako 50 poltsako sorta ematen du.

UTILIZA SÓLO BOLSAS COMPOSTABLES

Cuando se terminen, pueden recogerse en la máquina expendedora ubicada en el antiguo ayuntamiento. En la máquina expendedora puede adquirirse, cada vez, un paquete de 50 bolsas para 16 semanas.

1 Plastikozko poltsak
Bolsas de plástico
2 Sukaldeko olio erabilia
Aceite de cocina usado
3 Zigarro puntak
Colillas
4 Xurgailuak jasotako hondarrak
Restos aspirados o barridos
5 Pixoihalak eta konpresak
Pañales y compresas
6 Animalien gorotzak
Excrementos de animales

Etxeko konpostajea
Compostaje doméstico

Bihondakinak birziklatuz % 100 konposta (ongarria) lortzen dugu.
Reciclando materia orgánica obtenemos 100 % compost (abono) de calidad.

Etxean sortutako landare- eta janari-hondakinak (animalia zein landare jatorrikoak) bereiztu eta konpostagailuan bilduz konposta izeneko ongarrian bilakatuko dira prozesu naturala jarraituz. Lur zati bat edukiz gero, norberaren etxean egin daiteke.

Los residuos vegetales y restos de comida (de origen animal y vegetal) que generamos en el domicilio se transforman, siguiendo el proceso natural, en un abono llamado compost; para ello debemos separarlos previamente y depositarlos en el compostador. Si dispones de una parcela de tierra se puede hacer en casa.

MATERIA HEZEA: sukaldeko biohondakinak (barazki- hondarrak, janari- eta ogi-hondarrak, haragi- eta arrain- hondarrak, arrautz-oskolak, mariskoa eta fruitu lehorrak, sukaldeko paper zikina, kafe- eta infusio-hondarrak, fruitu-hondarrak), belarra, loreak eta landareen atal samurrak.

MATERIA LEHORRA: hosto lehorrak, belar lehorra, inausketa-hondarrak (adaxkak birrinduta bota behar dira), lastoa, txirbila eta zerrautsa.

MATERIA HÚMEDA: restos de la cocina (verduras y hortalizas, restos de comida y pan, carne y pescado, cáscaras de huevo, marisco y frutos secos, papel de cocina usado, posos de café, restos de infusiones y fruta), hierba fresca, flores y las partes tiernas de las plantas.

MATERIA SECA: hojas secas, hierba seca, restos de poda, paja, virutas y serrín.

Konposta egiten hasi nahi baduzu, eskatu informazioa San Marko mankomunitatean
En caso de tener interés en compostar, pide información en la mancomunidad de San Marcos
943 21 49 77 www.sanmarkos.eus

Sartu beira plastikozko poltsarik erabili gabe.
Introduce el vidrio sin utilizar bolsas de plástico.

Iglu berdea
Iglú verde

Beira birziklatuz % 100 beira berria lortzen dugu.
Reciclando vidrio obtenemos 100 % de vidrio nuevo.

BEIRAZKO BOTILAK: ura, ardoa, sagardoa, freskagarriak, ozpina, zukuak...

BEIRAZKO POTEAK: jogurtak, barazkiak, lekaleak, marmeladak...

BEIRAZKO FLASKOAK: kosmetika, perfumeak...

BOTELLAS DE VIDRIO: agua, vino, sidra, refrescos, vinagre, zumos...

TARROS DE VIDRIO: yogur, verduras, legumbres, mermeladas...

FRASCOS DE VIDRIO: cosmética, perfumes...

1 Tapak, tapoiak eta txapak
Tapas, tapones y chapas
2 Bonbillak eta fluoreszenteak
Bombillas y fluorescentes
3 Kortxo naturalezko tapoiak
Tapones de corcho natural
4 Kristalezko baxera
Vajilla de cristal
5 Ispilu eta leihoetako kristalak
Cristales de espejos y ventanas
6 Zeramika eta portzelana
Cerámica y porcelana

Hirigarbigunea
GARBIGUNEA

Edukiontzi horia
Contenedor amarillo

Hondakinak birziklatuz produktu berriak sortzen dira.
Reciclando residuos se obtienen nuevos productos.

BRIK ONTZIAK: edarien brikak (zukuak, esnea, ardoa...), elikagaien brikak (galletak, tomatea, saldak, esnekiak...).

PLASTIKOZKO ONTZIAK: plastikozko botilak (ura, zukuak, olioa, freskagarriak, esnekiak, ozpina...), elikagaien plastikozko ontziak (maionesa, ketchup, jogurtak, aurrekozinatuak...), plastikozko bildukiak (opilak, azukrea, galletak, zerealak, goxokiak, hestebeteak, arrautzak...), plastikozko sareak (laranjak, lekak, intxaurrak...), norbere garbitasunerako plastikozko ontziak (kolonia, xanpua, hortzetako pasta, kremak...), garbikarien plastikozko ontziak (xaboia, leungarria...), plastikozko tapak eta tapoiak, poliestirenozko ontziak eta erretiluak (gazta, fruta, arrautzak...), plastikozko edalontzi eta platerak.

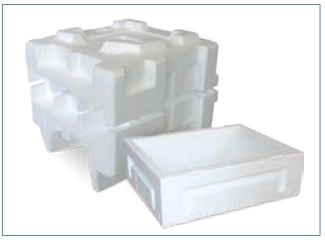
METALEZKO ONTZIAK: metalezko kontserba latak (olibak, zainzuriak, hegaluzea, piperrak, barazkiak...), aluminiozko papera, aluminiozko moldeak (flana, aurrekozinatuak...), aluminiozko poltsak (kafea, patata-purea, galletak...), metalezko tapak.

ENVASES BRIK: briks de bebidas (zumos, leche, vino...), briks de alimentos (galletas, tomate, caldos, lácteos...).

ENVASES DE PLÁSTICO: botellas de plástico (agua, zumos, aceite, refrescos, lácteos, vinagre...), envases de plástico para alimentación (mahonesa, ketchup, yogures, precocinados...), envoltorios de plástico (bollería, azúcar, galletas, cereales, caramelos, embutidos, huevos...), redes de plástico (naranjas, vainas, nueces...), envases de plástico de productos de aseo personal (colonia, champú, dentífrico, cremas...), envases de plástico de productos de limpieza (jabón, suavizante...), tapas y tapones de plástico, envases y bandejas de poliestireno (queso, fruta, huevos...), vasos y platos de plástico.

ENVASES DE METAL: latas metálicas de conserva (aceitunas, espárragos, atún, pimientos, verduras...), papel de aluminio, moldes de aluminio (flan, precocinados...), bolsas de aluminio (café, puré de patatas, galletas...), tapas metálicas.

1,2KG
TAMAÑO AHORRO



1 Arropa eta osagarriak
Ropa y complementos
2 CDak
CDs
3 Kartutxoak eta tonerrak
Cartuchos y tóners
4 Etxetresna elektriko txikiak
Electrodomésticos pequeños
5 Kasetak eta bideo-zintak
Casettes y cintas de vídeo
6 Hondakin arriskutsuak
Residuos peligrosos
7 Lapikoak eta zartaginak
Cazuelas y sartenes
8 Jostailu hautsiak
Juguetes rotos
9 Lanbaserako ontzia
Cubo de la fregona
10 Erratzak eta zoru-garbigailuak
Escobas y fregonas
11 Botiken ontziak
Envases de medicamentos
12 Eskuilak
Cepillos
13 Pintzak
Pinzas
14 Pertxak
Perchas
15 Gomazko eskularruak
Guantes de goma
16 Biberoiak
Biberones
17 Plastikozko tutuak
Tubos de plástico
18 Taperrak
Tapers
19 Boligrafoak
Bolígrafos
20 Maskarak
Mascarillas

SIGRE
FARMAZIA

Hirigarbigunea
GARBIGUNEA

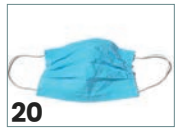
Hirigarbigunea
GARBIGUNEA

Hirigarbigunea
GARBIGUNEA

Hirigarbigunea
GARBIGUNEA

Hirigarbigunea
GARBIGUNEA

Hirigarbigunea
GARBIGUNEA



Edukiontzi urdina
Contenedor azul

Papera eta kartoia birziklatuz, paper eta kartoi berria lortzen dugu.
Reciclando papel y cartón obtenemos papel y cartón nuevo.

PAPERA: egunkariak, aldizkariak, propaganda, fakturak, erreziboak, apunteak, erosketa tiketak, paperezko poltsak (azukrea, arroza), opari papera...

KARTOIA: kartoi tutuak, kartoizko kaxak (zapatak, arrautzak, detergentea, gailetak...) eta kartoizko bilgarriak (jogurtak, aurrekozinatuak...).

PAPEL: periódicos, revistas, propaganda, facturas, recibos, apuntes, tickets de compra, bolsas de papel (azúcar, arroz...), papel de regalo...

CARTÓN: tubos de cartón, cajas de cartón (zapatos, huevos, detergente, galletas...) y envoltorios de cartón (yogures, precocinados...).

1 Brikak
Briks
2 Poliestirenozko ontziak
Envases de poliestireno
3 Aluminiozko papera
Papel de aluminio
4 Plastikozko poltsak
Bolsas de plástico
5 Klipak, grapak
Clips, grapas
6 Pixoihalak eta konpresak
Pañales y compresas

Olio edukiontzia
Contenedor de aceite

Nola utzi behar da erabilitako sukaldeko olioa? Plastikozko edo brik poto itxietan, inoiz ez beirazko ontzietan.

Edukiontziaz gain etxeko hondakin arriskutsuen furgonetara (dagokion egunetan) eta garbiguneetara ere eraman daiteke.

¿Cómo se debe depositar el aceite de cocina usado? En botes de plástico o brik bien cerrados, nunca en botes de vidrio.

También cabe la posibilidad de dejar el aceite en la furgoneta de residuos peligrosos del hogar (los días correspondientes) o llevarlo al garbigune.

Autoetako olioa
Aceite de coches

+
GARBIGUNEA

Pila edukiontzia
Contenedor de pilas

BOTOI PILAK, PILA ARRUNTAK ETA TELEFONO MUGIKORREN BATERIAK

Horiek saltzen dituzten establezimenduetara, zenbait eraikuntza publikotara, Garbigune txikietara eta etxeko hondakin arriskutsuak jasotzen dituen furgonetara ere eraman daitezke.

PILAS BOTÓN, PILAS NORMALES Y BATERIAS DE TELÉFONOS MÓVILES

Se pueden llevar a los establecimientos donde las venden, a algunos edificios públicos, a los minipuntos limpios y a la furgoneta que recoge los residuos peligrosos del hogar.

Hirigarbigunea
GARBIGUNEA

Telefono mugikorrak
Teléfonos móviles

Arropa edukiontzia
Contenedor de ropa

JANTZIAK (galtzak, jertseak, berokiak... eta oinetakoak egoera onean), **JANTZI-OSAGARRIAK** (gerrikoak, gorbatak, musuzapiak, bufandak...), eta **ETXEKO EHUNAK** (mantak, maindireak...).

Oharra: sartu poltsa txiki itxietan, atea trabatu ez dadin.

PRENDAS DE VESTIR (pantalones, jerseys, abrigos... y calzado en buen estado), **COMPLEMENTOS** (cinturones, pañuelos, bufandas...), y **TEXTILES DEL HOGAR** (mantas, sábanas...).

Aviso: deposita en bolsas pequeñas cerradas para no atascar la puerta.

Sendagaiak
Medicamentos

Behar ez diren sendagai guztiak botiketan egoten diren **SIGRE puntura** eraman behar dira.

- **ZAHARKITUTA DAUDEN SENDAGAIAK**
- **BEHAR EZ DITUZUN SENDAGAIAK**
- **SENDAGAI KAXAK**
- Ontzi hutsak edo hondarrekin, hau da, **SENDAGAIEKIN KONTAKTUAN EGON DEN EDOZER**

Los medicamentos que no se necesiten se depositan en el **punto SIGRE** de las farmacias.

- **MEDICAMENTOS CADUCADOS**
- **MEDICAMENTOS QUE NO NECESITES**
- **CAJAS DE MEDICAMENTOS**
- Envases vacíos o con restos, esto es, **TODO LO QUE HAYA ESTADO EN CONTACTO CON EL MEDICAMENTO**

Kartoizko kaxak eta ontziak, sendagai hondarren bat izan, nahiz hutsak egon, ezin dira kalean dauden edozein edukiontzietara bota.

Las cajas de cartón y envases, que tengan aún restos del medicamento o estén vacíos, no deben tirarse a ninguno de los contenedores que estén en la calle.

Garbigune txikia
Minipunto limpio

KOKAPENAK / UBICACIONES

- **Adarra kalea**
- **Asteasuain kalea**
- **Otatxoaldea-Artzailurra**
- **Hipodromo etorbidea** (Taxien geralekuaren parean / Frente a la parada de taxis)
- **Ola kalea (Onceko kionkotik hurbil** / Cerca del kiosko de la Once)
- **Basaundi** (Tenis pistaren alboan / Junto a la pista de tenis)
- **Zabaleta** (Frontoiaren atzean / Detrás del forntón)

Garbigune txikiak 7 aho dituzte eta hondakin bakoitza dagokion lekuan kokatu behar da.

JASOTZEN DIREN HONDAKINAK:

- **CD/DVDak**
- **T.E.E.H. Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak**
- **Telefono mugikorrak beren bateria eta kargagailuekin**
- **Inprimagailuko kartutxoak**
- **Pilak**
- **Pilak, metagailuak eta bateriak**
- **Kontsumo txikia.LED**

Los minipuntos limpios disponen de 7 bocas diferenciadas y cada residuo debe depositarse en el lugar correspondiente.

RESIDUOS QUE SE RECOGEN:

- **CD/DVDs**
- **R.A.E.E. Residuo de aparato eléctrico y electrónico**
- **Teléfonos móviles con sus baterías y cargadores**
- **Cartuchos de impresora**
- **Pilas**
- **Pilas, acumuladores y baterías**
- **Bajo consumo.LED**

Hiri-garbigunea
Garbigune urbano

Etxean sortutako hondakin bereziak biltzeko gunea da. hondakin bakoitza dagokion lekuan kokatu behar da.

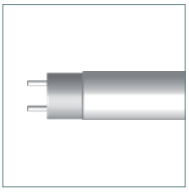
Es un punto de recogida de residuos especiales generados en el hogar. cada residuo debe depositarse en el lugar correspondiente.

JASOTZEN DIREN HONDAKINAK:

- **Tonerrak**
- **Kafe-kapsulak**
- **Pinturak**
- **Metalak** (lapikoak, zartaginak...)
- **Etxeko etxetresna elektriko txikiak**
- **Informatika** (entxufeak...)
- **Fluoreszenteak**
- **Bonbillak**
- **Erradiografiak**

RESIDUOS QUE SE RECOGEN:

- **Tóners**
- **Cápsulas de café**
- **Pinturas**
- **Metales** (cazuelas, sartenes...)
- **Pequeños electrodomésticos del hogar**
- **Informática** (enchufes...)
- **Fluorescentes**
- **Bombillas**
- **Radiografías**



Etxeko hondakin arriskutsuak
Residuos peligrosos del hogar

Etxeko hondakin arriskutsuak Garbigune txikietara, Garbiguneetara edo San Marko mankomunitateko furgoneta berezira eraman behar dira.

FURGONETAREN ORDUTEGIA ETA LEKUA
Andatza plaza
Hileko 1., 2., 3. eta azken asteazkenetan
Ordutegia: 9:00 - 12:45

JASOTZEN DIREN HONDAKINAK:

- **Sukaldeko olioak**
- **Lanparak eta fluoreszenteak**
- **Termometroak**
- **Autoetako bateriak**
- **Etxetresna elektriko-elektroniko txikiak**
- **Inprimagailuetako kartutxoak eta tonerrak**
- **CDak, DVDak**
- **Argazki-kamerak eta materiala**
- **Pilak eta bateriak**
- **Erradiografiak**
- **Pinturak, disolbatzaileak, kolak...**
- **Garbiketako produktu kimikoak** (lixiba, orban-kentzekoa...)
- **Aerosol toxikoak baita beren ontzi hutsak ere**
- **Pozoinak** (herbizidak, intsektizidak...)

Los residuos peligrosos del hogar se recogen en los Minipuntos limpios, los Garbigunes o en la furgoneta de recogida de la mancomunidad de San Marcos.

HORARIO Y LUGAR DE LA FURGONETA
Andatza plaza
1er, 2º, 3er y último miércoles de mes
Horario: 9:00 - 12:45

RESIDUOS QUE SE RECOGEN:

- **Aceite de cocina**
- **Lámparas y fluorescentes**
- **Termómetros**
- **Baterías de automóviles**
- **Aparatos eléctricos-electrónicos pequeños**
- **Cartuchos de tinta y tóners**
- **Disquetes, CDs-DVDs**
- **Cámaras de fotos y material de fotografía**
- **Pilas y baterías**
- **Radiografías**
- **Pegamentos, pinturas y disolventes**
- **Productos químicos de limpieza** (lejía, quitamanchas...)
- **Recipientes de aerosol**
- **Venenos** (herbicidas, insecticidas...)

Edukiontzi grisa
Contenedor gris

BIRZIKLATU EZIN DAITEZKEEN HONDAKINAK SOILIK.

SÓLO LOS RESIDUOS QUE NO SE PUEDAN RECICLAR.

Maskarak
Marcarillas

Jostailu hautsiak
Juguetes rotos

Pertxak eta pintzak
Perchas y pinzas

Xiringak
Jeringuillas

Boligrafoak
Bolígrafos

Klipak, grapak...
Clips, grapas...

Kristalezko baxera
Vajilla de cristal

Zeramika eta portzelana
Cerámica y porcelana

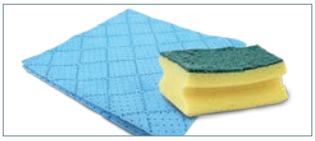
Zigarro-puntak
Colillas

Biberoiak
Biberones

Eskuilak
Cepillos

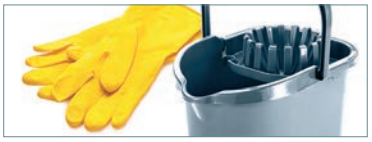
Gorotzak
Excrementos

Ispilu eta leihoetako kristalak
Cristales de espejos y ventanas



Baietak eta espartzuak
Bayetas y estropajos

Erratzak jasotako hondarrak
Restos aspirados o barridos



Lanbaserako ontzia eta gomazko eskularruak
Cubo de fregona y guantes de goma

Zoru-garbigailuak eta erratzak
Fregonas y escobas

Pixoihalak eta konpresak
Pañales y compresas

Garbiguneak
Garbigunes

Garbiguneak San Marko mankomunitateak kudeatzen dituen azpiegiturak dira eta funtsean ohiko gaikako bilketaren bidez jaso ezin diren etxeko hondakinak behar bezala kudeatzea da helburua. Egoera onean dauden objektuak BERRERABILGUNEAn jartzen dira herritarren eskura.

- **Etxeetan obra txikiak egin ondoren sortutako eraikuntza-hondakinak eta obra-hondarrak** (uralita eta fibrozementuzko elementuak izan ezik)
- **Plastiko birziklagarriak** (polietilenozko bidoiak, film plastikoa, poliestirenoa...)
- **Birziklagarriak ez diren plastikoak** (pertsianak...)
- **Tamaina handiko hondakinak** (koltxoiak, sofak, somierrak...)
- **Metalak eta txatarra.**
- **Kimaketa eta lorezaintzako hondakinak**
- **Egurra** (paletak, altzariak, kaxak, oholtzak...)
- **Beira laua** (kristala)
- **Kartoizko bilgarriak**
- **Auto eta motorren pneumatikoak** (5 gehienez), **hagun edo metalezko zatietatik bereiziak**
- **Aparatu elektriko eta elektronikoak** (ordenagailuak, telebistak, telefonoak...)
- **Lerro zuriko etxetresna elektrikoak** (garbigailuak...)
- **Jostailuak**
- **Automobilgintzako olio erabilia** (ontzi itxian)
- **Metagailuak** (auto-bateriak eta metagailuak orokorrean)
- **Fluoreszenteak eta lanparak**
- **Inprimagailuetako tonerren karkasa**
- **CDak eta DVDak**
- **Sukaldeko olio erabilia** (ontzi itxian)
- **Etxeko hondakin arriskutsuak** (pinturak, bernizak, disolbatzaileak, kolak...)

Los Garbigunes son infraestructuras gestionadas por la mancomunidad de San Marcos con el objetivo fundamental de facilitar a la ciudadanía la correcta gestión de los residuos domésticos que no son objeto de recogida selectiva ordinaria a través de otros servicios. Los objetos en buen estado se ponen a disposición de la ciudadanía en el BERRERABILGUNE.

- **Escombro de obras domiciliarias menores y restos de obras** (excepto uralita y elementos de fibrocemento)
- **Plásticos reciclables** (bidones de polietileno, plástico film, poliestireno...)
- **Plásticos no reciclables** (persianas...)
- **Residuos voluminosos** (colchones, sofás, somieres...)
- **Metales y chatarra**
- **Residuos de poda y jardinería**
- **Madera** (palets, muebles, cajas, tablas...)
- **Vidrio plano** (cristal)
- **Embalajes de cartón**
- **Neumáticos de coche y moto, separadas de las llantas o partes metálicas** (máximo 5)
- **Aparatos eléctricos y electrónicos** (ordenadores, televisores, teléfonos...)
- **Electrodomésticos de línea blanca** (lavadoras...)
- **Juguetes**
- **Aceite usado de automoción** (en envase cerrado)
- **Acumuladores** (baterías de coches y acumuladores en general)
- **Fluorescentes y lámparas**
- **Carcasas de toners de impresoras**
- **CDs y DVDs**
- **Aceite de cocina usado** (en envase cerrado)
- **Residuos peligrosos de origen doméstico** (pinturas, barnices, disolventes, colas...)

Astean eta pertsonako, 2 m³ eta 250 kg (500 kg eraikuntza-hondakinen kasuan) baino gehiagorako kontsultatu San Marko mankomunitatean.

Para más de 2 m³ y 250 kg (500 kg para residuos de construcción) por persona y semana consultar a la mancomunidad de San Marcos.

BOST GARBIGUNE ZABALIK San Marko mankomunitateko edozein garbigunetara eraman ditzakezu hondakinak.	**CINCO GARBIGUNES ABIERTOS** Puedes llevar tus residuos a cualquiera de los garbigunes de la mancomunidad de San Marcos.
USURBIL	Atallu poligono industriala
HERNANI	Ibarluze poligono industriala
DONOSTIA: ATOTXA-ERREKA	Zubiberri bidea 13 behea (Zuatzu Enpresa Parkerako igoera / Subida Parque Empresarial Zuatzu)
DONOSTIA: GARBERA	Garberako ibilbidea z/g
OIARTZUN	Talaia poligono industriala

Informazioa: www.sanmarkos.eus

Tamaina handiko hondakinak
Residuos voluminosos

NOIZ ETA NON UTZI

Azteazkenetan 20:00etatik aurrera (osteguna jai izango balitz, asteartea izango litzateke uzteko eguna) **edukiontzien ondoan.**

Oharra: hondakin horiek, hala nahi izanez gero, norberak Garbigune sarera eraman ditzake.

JASOTZEN DIREN HONDAKINAK:

- **ALTZARIAK** (mahaiak, armairuak, sofak...)
- **KOLTXOIAK ETA SOMIERRAK**
- **LERRO ZURIKO ETXETRESNA ELEKTRIKOAK** (hozkailuak, arropa garbigailuak...)
- **LERRO GRIS-MARROIKO ETXE TRESNA ELEKTRIKOAK** (telebistak, ordenagailuak...)

CUÁNDO Y DÓNDE DEJARLOS

Los miércoles a partir de las 20:00 h (si el jueves es festivo, el depósito será el martes) **al lado de los contenedores.**

Aviso: esos mismos residuos, si asi se prefiere, se pueden depositar en la red de Garbigunes.

RESIDUOS QUE SE RECOGEN:

- **MUEBLES** (mesas, armarios, sofás...)
- **COLCHONES Y SOMIERES**
- **ELECTRODOMÉSTICOS DE LÍNEA BLANCA** (frigoríficos, lavadoras, microondas..)
- **ELECTRODOMÉSTICOS DE LÍNEA GRIS-MARRÓN** (televisores, ordenadores...)

ZERBITZU LANGILEEK EZ DITUZTE JASOKO ONDORENGO HONDAKINAK.

Hondakin hauek ohiko garbiguneetara eraman beharko dituzu.

EL PERSONAL DEL SERVICIO NO RECOGERÁ LOS SIGUIENTES RESIDUOS.

Estos los tendrás que depositar en la red de garbigunes.

Paleak
Palets

Komun-ontziak
Sanitarios

Bateriak
Baterías

Obra-hondakinak
Escombros

Margo-hondakinak
Restos de pintura

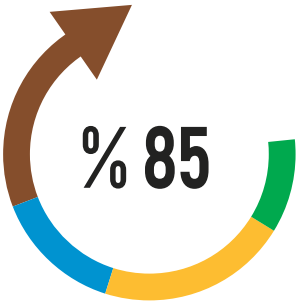
Pneumatikoak
Neumáticos

ETXETRESNA ELEKTRIKO ETA ELEKTRONIKO HONDAKINEN BILKETA

- Etxetresna handia erosterakoan saltzaileak derrigorrez zaharra hartu behar dizu kosturik gabe.
- Etxetresna txikiak, kasu guztietan (erosi ala ez erosi), saltzaileak derrigorrez hartu behar ditu.
- Internet bidez erosten bada, araudi bera bete behar da.

RECOGIDA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

- Al comprar un aparato grande, el establecimiento está obligado a llevarse el aparato usado sin ningún coste añadido.
- Con los aparatos pequeños, el establecimiento está obligado a recogerlos aún en el caso que no se adquiera uno nuevo.
- Si se compra por Internet debe seguir la misma normativa.



Ahaleginak merezi du
El esfuerzo merece la pena

Etxean sortzen ditugun hondakin guztien % 85 lau edukiontzi hauetan bildu behar ditugu. Birziklatzea erraza da eta gure ahaleginak onura ugari ditu ingurumenean, ekonomian, osasun publikoan...

El 85 % de todos los residuos que generamos en el hogar se deben recoger en estos cuatro contenedores. Reciclar es fácil y nuestro esfuerzo tiene numerosos beneficios para el medio ambiente, la economía, la salud pública...

BIOHONDAKINAK
Jatorri begetal eta animaliako hondakinak, sukaldatuak eta sukaldatu gabeak.

BIORRESIDUOS
Residuos vegetales de origen vegetal y animal, cocinados o no cocinados.

BEIRAZKO ONTZIAK
Beirazko botilak, poteak eta ontziak bakarrik.

ENVASES DE VIDRIO
Sólo botellas, botes y frrascos de vidrio.

ONTZI ARINAK
Plastikozko, metalezko eta brik ontziak bakarrik.

ENVASES LIGEROS
Sólo envases de plástico, metálicos y tipo brik.

PAPERA ETA KARTOIA
Egunkariak, aldizkariak, paperezko poltsak, orriak, kartoizko kaxak...

PAPEL Y CARTÓN
Periódicos, revistas, bolsas de papel, hojas, cajas de cartón...

Lasarte-Oriako udala
Kale Nagusia 22 - 20160 Lasarte-Oria
Telefonoa: 943 376 055
udala@lasarte-oria.eus

lasarte-oria.eus

Paper birziklatua / Papel reciclado